

15 FEVRIER 1949. — Arrêté du Régent permettant d'accorder des prêts d'études aux étudiants de l'Institut de médecine tropicale « Prince Léopold », à Anvers, et à ceux de l'Ecole coloniale, annexée au Ministère des Colonies.

CHARLES, Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 8 de la loi du 18 octobre 1908, sur le gouvernement du Congo belge;

Considérant les nécessités du recrutement;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Colonies,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Ministre des Colonies peut, dans les conditions fixées par le présent arrêté, accorder des prêts d'études sans intérêt aux candidats justifiant d'une situation matérielle peu aisée qui sont autorisés à suivre les cours de l'Institut de médecine tropicale « Prince Léopold », à Anvers, ou de l'Ecole coloniale, annexée au Ministère des Colonies, lorsqu'ils marquent leur volonté de s'engager au service du gouvernement de la Colonie.

Art. 2. Les candidats sollicitant un prêt d'études en font la demande par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre des Colonies.

Ils fournissent à l'appui de leur requête les éléments de nature à apprécier l'insuffisance de leurs ressources.

Art. 3. Les prêts d'études ne sont consentis que pour une session de cours.

Leur montant est fixé par le Ministre des Colonies, en fonction notamment de la situation matérielle du candidat, des nécessités du recrutement et des résultats obtenus par le bénéficiaire au cours de ses études antérieures ainsi qu'au concours d'admission à l'Institut de médecine tropicale ou à l'Ecole coloniale.

Le montant total du prêt ne peut excéder la somme de dix mille francs pour chaque bénéficiaire.

Art. 4. Les modalités de versement des prêts d'études sont déterminées par le Ministre des Colonies.

Il se réserve le droit de suspendre à tout moment le paiement du prêt et même d'annuler celui-ci s'il estime devoir prendre ces mesures à la suite d'informations défavorables recueillies au cours de l'instruction de la candidature ou si pendant la durée des cours, la conduite, l'assiduité ou les résultats du bénéficiaire ne sont pas jugés satisfaisants.

Toute réticence dans ses déclarations, tout renseignement erroné exposent le bénéficiaire à la privation totale ou partielle du prêt.

Art. 5. Le prêt d'études est payé contre remise d'une reconnaissance de dette. Son octroi implique l'acceptation des conditions générales et particulières de remboursement.

L'obligation de rembourser est strictement personnelle et n'est pas transmissible.

Art. 6. Sauf dans des cas exceptionnels laissés à l'appréciation du Ministre, le remboursement sera opéré au moyen de retenues mensuelles représentant chacune un trente-sixième du montant du prêt et effectuées d'office sur le traitement de l'agent à partir de son arrivée au Congo.

Si pour une cause quelconque l'emprunteur ne prend pas du service en Afrique pour le compte du gouvernement de la Colonie ou quitte l'administration avant l'extinction de sa dette, le remboursement du montant perçu est immédiatement exigible. Des facilités de paiement pourront être accordées sur demande par le Ministre des Colonies.

Art. 7. Des dispenses totales ou partielles de remboursement peuvent être exceptionnellement consenties par le Ministre des Colonies au profit des agents qui ont dû quitter l'administration avant l'extinction de leur dette et qui se trouvent dans une situation malheureuse.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 1949.

Art. 9. Le Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 février 1949.

CHARLES.

Par le Régent :
Le Ministre des Colonies,

P. WIGNY.

15 FEBRUARI 1949. — Besluit van de Regent waarbij toegestaan wordt aan de studenten van het Instituut « Prins Leopold » voor Tropische Geneeskunde, te Antwerpen, en aan die van de aan het Ministerie van Koloniën gehechte Koloniale School, studieleningen toe te kennen.

KAREL, Prins van België, Regent van het Koninkrijk,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op het artikel 8 van de wet van 18 October 1908, betreffende het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op de noodwendigheden van de aanwerving;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Koloniën,

Wij hebben besloten en Wij besluiten :

Artikel 1. De Minister van Koloniën kan, onder de bij dit besluit vastgestelde voorwaarden, studieleningen zonder interest toekennen, aan de kandidaten, die bewijzen dat hun materiële toestand weinig gunstig is en die gemachtigd zijn de cursussen aan het Instituut « Prins Leopold » voor Tropische Geneeskunde, te Antwerpen of aan de aan het Ministerie van Koloniën gehechte Koloniale School te volgen, wanneer zij als hun wil te kennen geven een verbintenis aan te gaan in dienst van het gouvernement van de Colonie.

Art. 2. De kandidaten, die een studielening verlangen richten bij ter post aangetekend schrijven hun aanvraag tot de Minister van Koloniën.

Tot staving van hun verzoek verschaffen zij de gegevens welke de ontoereikendheid hunner inkomsten kunnen bewijzen.

Art. 3. De studieleningen worden slechts voor een zittijd van cursussen toegekend.

Het bedrag ervan wordt bepaald door de Minister van Koloniën met inachtneming namelijk van de materiële toestand van de candidaat, van de noodwendigheden der aanwerving en van de resultaten door de beneficiant behaald in de loop van zijn voorgaande studien alsmede bij de toelatingswedstrijd tot het Instituut voor Tropische Geneeskunde of tot de Koloniale School.

Het totaal bedrag van de lening voor ieder beneficiant mag de som van tien duizend frank niet overschrijden.

Art. 4. De stortingsmodaliteiten der studieleningen worden door de Minister van Koloniën bepaald.

Hij houdt zich het recht voor op gelijk welk oogenblik de uitbetaling van de lening op te schorten en de lening zelfs te niet te doen, wanneer hij meent deze maatregelen te moeten treffen, ingevolge tijdens het onderzoek van de candidatuur verzamelde ongunstige inlichtingen of indien, tijdens de duur van de cursussen, het gedrag, de ijver of de resultaten van de beneficiant niet voldoende worden geacht.

Door in zijn verklaringen iets te verzwijgen, of een verkeerde inlichting te geven, stelt de beneficiant zich aan geheel of gedeeltelijk verlies van de lening bloot.

Art. 5. De studielening wordt uitgekeerd tegen afgifte van een schulddekentenis. De toekenning ervan sluit het aanvaarden in van de algemene en bijzondere voorwaarden van terugbetaling.

De verplichting tot terugbetaling is strikt persoonlijk en niet overdraagbaar.

Art. 6. Behalvé in uitzonderlijke gevallen aan het oordeel van de Minister overgelaten, geschiedt de terugbetaling door maandelijksse aftrek ten belope van een zes en dertigste van het bedrag der lening, en van ambtswege uitgevoerd op de wedde van de agents, van het oogenblik van zijn aankomst in Congo.

Indien om enigerlei reden, de ontlener geen dienst neemt in Afrika voor rekening van het gouvernement der Colonie of het bestuur verlaat vooraleer zijn schuld gedeelgd is, kan de terugbetaling van het geïnde bedrag onmiddellijk opgevorderd worden. Betalingsfaciliteiten kunnen door de Minister van Koloniën op aanvraag worden verleend.

Art. 7. Algehele of gedeeltelijke vrijstellingen van terugbetaling kunnen, bij uitzondering door de Minister van Koloniën verleend worden ten bate van de agenten, die het bestuur hebben moeten verlaten vóór de delging van hun schuld en zich in een ongelukkige toestand bevinden.

Art. 8. Dit besluit treedt de 1 Februari 1949 in werking.

Art. 9. De Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 15 Februari 1949.

Vanwege de Regent :
De Minister van Koloniën,

Tableau III. — Tabel III.

BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU VICE-GOUVERNEMENT GENERAL DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1948.
 BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN HET VICE-GOUVERNEMENT-GENERAAL RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Articles.	DESIGNATION DES DEPENSES ET DES SERVICES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.	Articles.	AANDUIDING DER UITGAVEN EN DER DIENSTEN.
1	Portefeuille du Ruanda-Urundi : Souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds, investissements divers fr.	5,550,000	1	Portefeuille van Ruanda-Urundi : Inschrijving op titels en waarden, deelhebbingen, bijstortingen. Allenhande beleggingen.
1bis	Prêts aux caisses administratives des chefferies en vue de la construction de maisons pour indigènes fr.		1bis	Leningen aan de bestuurlijke kassen der hoofddijken, met het oog op het bouwen van huizen voor inlanders
2	Acquisitions foncières et immobilières fr.	Mémoire - Memorie	2	Verkrijgingen van gronden en onroerende goederen
3	Ports fr.	860,000	3	Havens
4	Infrastructure des lignes d'aviation fr.	2,830,000	4	Onderbouw van de luchtvaartlijnen
5	Dépenses pour combattre la disette fr.	Mémoire - Memorie	5	Uitgaven om de schaarste aan levensmiddelen te bestrijden
6	Lutte contre la peste bovine et la trypanosomiase animale fr.	Mémoire - Memorie	6	Bestrijding van runderpest en slaapziekte der dieren
7	Mesures extraordinaires pour parer à la crise de logement. — Construction d'habitations pour le personnel fr.	500,000	7	Buitengewone maatregelen ten einde de woningnood te verhelpen. Bouwen van woningen voor het personeel
8	Installation, extension et rachat de distributions d'eau et d'électricité fr.	Mémoire - Memorie	8	Instelling, uitbreiding en terugkoop van water- en elektriciteitsverdelingen
	Total du budget des dépenses extraordinaires fr.	7,740,000		Totaal van de begroting der buitengewone uitgaven.

Tableau IV. — Tabel IV.

BUDGET DES RECETTES EXTRAORDINAIRES DU VICE-GOUVERNEMENT GENERAL DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1948.
 BEGROTING DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN VAN HET VICE-GOUVERNEMENT-GENERAAL RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1948.

Articles.	DESIGNATION DES PRODUITS.	Montant des évaluations de recettes par article. — Bedrag van de ramingen der ontvangsten per artikel.	Articles.	AANDUIDING VAN DE OPBRENGSTEN.
1	Vente de valeurs capitales du domaine fr.	2,000,000	1	Verkoop van kapitaalwaarden van het domein
2	Recettes extraordinaires diverses fr.	Mémoire - Memorie	2	Allerhande buitengewone ontvangsten
	Total des recettes extraordinaires fr.	2,000,000		Totaal der buitengewone ontvangsten.